

لا يتم ترحيلهم إلى اليونان ، وهذا يعني الأسر التي لديها أطفال صغيرة جدا ، والقصر الذين لا يرافقهم أحد ولا سيما الأشخاص المرضى ، لذلك أي شخص آخر سيكون مهدد بالترحيل ولكن مع مساعدة من محام متخصص هناك بعض الفرص الاتصالات التاليتين يمكن أن يساعد أيضا في العثور على اتصال في مختلف الكانتونات السويسرية

**Schweizerische Flüchtlingshilfe**  
Weyermannsstrasse 10  
3008 برن  
الهاتف: 0041 (0)31 370 75 75  
: البريد الإلكتروني info@fluechtlingshilfe.ch  
www.fluechtlingshilfe.ch

**Solidarité بلا حدود**  
Neuengasse 8  
3011 برن  
الهاتف: 0041-(0)31 311 07 70  
: الفاكس: 0041-(0)31 311 07 75  
البريد الإلكتروني: sekretariat@sosf.ch

## السويد

بعض عمليات الترحيل إلى اليونان قد توقفت عن طريق محكمة الهجرة ولكن بعد ذلك ألغت المحكمة العليا للهجرة هذا القرار ، وهو أمر في غاية التقييد ، حتى في ظروف اليونان لم تعد تستخدم ذريعة لجعلها استثناء من دبلن. بعض الأسباب التي قد تكسب التأييد : إذا كانت الاستثناءات من اتفاقية دبلن من شأنها أن تمكن من توحيد العائلات أو منع تشتت العائلات ، وإذا كان طلب اللجوء قد تم سحبه ، واستبدال بعض الأسباب الأخرى للحصول على الإقامة ، أو في الحالات التي تطوي على مشاكل صحية خطيرة للغاية (بما فيها الأمراض النفسية). بعض ضباط الهجرة يعتمدون ترك الوقت يمر حتى لا يتم النقل إلى اليونان. إذا مرت أكثر من ستة أشهر بعد أن وافقت اليونان على العودة لشخص معين (وهذا الشخص لم يتجنب السلطات) فإن النقل لن يتم. مجلس الهجرة قد توقف ترحيل القاصرين غير المصحوبين إلى اليونان

يمكنك العثور على اتصال ومعلومات أكثر تفصيلا

**جوتبيرج (غوتبورغ)**  
: البريد الإلكتروني momo@ingenillegal.org  
الهاتف: 0046 (0)704-37 75 24  
(رسالة)

**استكهولم**  
: البريد الإلكتروني stockholm@ingenillegal.org  
الهاتف: 0046 (0)762 - 44 33 12

مامو  
: البريد الإلكتروني asylgruppen@hotmail.com  
الهاتف: 0046 (0)736 59 05 73

## مرحبا بكم في أوروبا بعض المعلومات عن رحلتك بعد مغادرة أثينا

معظم اللاجئين الذين يصلون إلى أثينا لا يريدون البقاء في اليونان. إذا كان لديك فكرة عن البلد المستهدف ، بعض المعلومات التالية قد تكون مفيدة بالنسبة لك إذا كنت مسجلا في اليونان بصماتك تؤخذ -- رقميا أو على الورق -- وعادة ما تكون مخزنة في أوروبا على نطاق «اليوروداك» قاعدة البيانات. بمجرد المطالبة للحصول على اللجوء في أي بلد آخر في الاتحاد الأوروبي ، ويجوز للسلطات معرفة أنك كنت في اليونان بسرعة

«Dublin2» وفقا لاتفاق بين البلدان الأوروبية على جميع طلبى اللجوء العوده ( «Dublin2» ، الى البلاد التي دخلها أولا وفي حالة وجود أطفال قصر غير مصحوبين فإنهم يعادون الى بلد اللجوء الأول ، ) تطبيقا. حتى إذا وجدوا بصماتك في قاعدة البيانات تظهر ان كنت في اليونان الأولى ، فإنهم قد يحاولون إبعادك في الأشهر الأخيرة هناك حالة سنية تواجه طلبى اللجوء في اليونان تسببت في أن الكثير من المهاجرين وأنصارهم تظاهروا للاحتجاج ضد قرار ترحيلهم إلى اليونان في جميع أنحاء أوروبا. وبسبب هذا ، فإن هناك بعض الفرص لتجنب الترحيل إلى اليونان ومع ذلك ، فإن إجراءات معقدة للغاية وغالبا ما تتغير. ستحتاج للاتصال بالناس الذين هم من ذوي الخبرة في التعامل مع الحالات القانونية : ستحتاج إلى محام من «الحالات Dublin2» ذوي الخبرة إذا كان ذلك ممكنا ، عليك الاتصال

إتمنياتنا برحلة آمنة

## الترويج

بعد أن أوقف مجلس طعون الهجرة مؤقتاً إعادة إلى اليونان في شباط / فبراير 2008 ، ولكن بعد ذلك استؤنفت عمليات الترحيل إلى اليونان. وضعت استثناءات للعائلات مع الأطفال والقصر الذين لا يرافقهم أحد. في هذه الأثناء ، وشددت الحكومة

الترويجية في سياساتها في مجال اللجوء وهذه الممارسة أصبحت صارمة جداً. يمكن للجميع ، بما في ذلك الأسر التي لديها أطفال ، و تتم اعادتهم الى اليونان ، ولكن هناك استثناء ما زالت تقدم للقاصرين غير المصحوبين الذين يأتون مباشرة من اليونان. ومع ذلك فمن المهم أن نعرف أن وصول متزايد من القصر غير المصحوبين إلى الترويج قد أدى إلى ممارسات قاسية تجاه هذه المجموعة ؛ واختيار العمر صارم جداً وغير المصحوبين القاصرين الذين لا يحتاجون إلى الحماية المؤقتة سوف يحصلون على إذن بالبقاء في الترويج إلى أن يتموا 18 عاماً -- ومن ثم يمكن الرجوعها إلى بلدانهم الأصلية ، بما في ذلك أفغانستان

### منظمة الترويجية لطالبي اللجوء (NOAS)

Youngstorget للبريد. 8893  
أوسلو ، الترويج 0028  
:الهاتف 0047 22 36 56 60  
، الفاكس 0047 22 36 56 61 البريد الإلكتروني noas@noas.org

### المملكة المتحدة (بريطانيا)

وتتمثل سياسة الحكومة البريطانية بالترحيل إلى اليونان على جميع طالبي اللجوء الذين اتخذت بصماتهم في اليونان. ويحدد مجلس اللوردات حالة اختيار (في حالة ناصري) مارس 2009 حكمت المحكمة بأن العودة إلى اليونان من المملكة المتحدة >لا تشكل انتهاكا للمادة 3 من الاتفاقية الأوروبية لحقوق الإنسان من قبل الدولة > بسبب عدم كفاية الأدلة أن اليونان يبعد الناس إلى البلدان الخطرة. مصادر المشورة القانونية

#### اللاجئين والمهاجرين العزل

نيلسون البيت  
شارع تجاري 153-157  
E1 2DA لندن  
الهاتف 0044 (0)20 7780 3200  
الفاكس 0044 (0)20 7780 3201  
البريد الإلكتروني rlc@rmj.org.uk  
على شبكة الإنترنت www.rmj.org.uk

#### عمل اللاجئين

كلافم طريق 240A لندن  
SW9 OPZ  
الهاتف 0044 (0) 20 7735 5361  
الفاكس 0044 (0) 20 7587 3676  
: على شبكة الإنترنت  
www.refugee - action.org.uk

#### مجلس اللاجئين

الطريق Ferndale 240-260 لندن  
SW9 8BB  
الهاتف 0044 (0) 20 7346 6709  
الفاكس 0044 (0) 20 7346 6760  
البريد الإلكتروني info@refugeecouncil.org.uk  
: على شبكة الإنترنت  
www.refugeecouncil.org.uk

المعلومات التالية قد تغير ، وهذا المنشور مازال قيد العمل. في أي حال يجب عليك الاتصال في المنظمات غير الحكومية المسماة أو المحامين أو المجموعات التي تقدم العون للتأكد من هذا الوضع. في رحلتك التي قد تكون مهمة أيضا بالنسبة للآخرين يرجى اعلامنا [frassanito@kein.org](mailto:frassanito@kein.org)

## أولا وقبل كل ذلك ، إذا كنت لا تزال في اليونان ، وبعض الاتصالات في أثينا

هذا الكتيب هو أساسا أن أبلغكم عن الوضع بعد مواصلة الرحلة وترك اليونان. ومع ذلك ، إذا كنت بحاجة إلى أي نوع من الدعم يمكنك أيضا الحصول على اتصال مع الناس في أثينا شبكة من الدعم الاجتماعي للمهاجرين واللاجئين : معلومات عن الاحتياجات الاجتماعية / القانونية (كل يوم من 9-5) ، دروس مجانية في اللغة اليونانية والكمبيوتر. للأشخاص الذين لديهم أو ليس لديهم أوراق

هاتف. 210-3813928 ، Exarheia ، Tsamadou 13

مجموعة من المحامين من أجل حقوق المهاجرين وطالبي اللجوء : يوفر معلومات مجانية على المسائل القانونية ، ويومي الاثنين والأربعاء من 7-5. للأشخاص الذين لديهم أو ليس لديهم أوراق

Spiridonos Trikoupi 21 ، Exarheia  
omadadikigorwn@lists.riseup.net

المجلس اليوناني للاجئين : القسم اليوناني من المفوضية ، والمشورة القانونية والحصول على بيوت فقط للأشخاص الذين تقدموا بطلبات للحصول على اللجوء في اليونان. كل صباح 210-3814710 ، Exarheia ، سولومو 25

لتلقي العلاج الطبي والمساعدة ، كل صباح : PRAKSIS  
Stournari 57 ، Exarheia ، tel.210 - 5205200

## النمسا

حالات سبئية حقا. عمليات الترحيل الى اليونان كما Dublin II في النمسا ، والوضع بالنسبة للاجئين كانت تجري بشكل مستمر حتى الآن. في الأشهر المقبلة ، سيكون على البرلمان النمساوي قرارا بشأن إجراء تعديل على التشريعات المتعلقة باللجوء ، والتي سوف يزيد الوضع سوءا ، مما أدى إلى وقتا أطول من السجن وأقصر فترة الاستئناف. إذا كنت مع ذلك اختيار النمسا والبلد المستهدف ، ستحتاج إلى الدعم ، والتي يمكنك الحصول عليها هنا

### Deserteurs - Flüchtlingsberatung غير أزيل في

www.asyl-in-not.org  
Währingerstraße 59/2/1  
فيينا 1090  
الهاتف 10 408 42 1 (0)0043-  
تقديم المشورة القانونية لشؤون اللاجئين  
http://www.deserteursberatung.at/  
0043-(0)1-533 72 71  
الهاتف 1 408 42 1 (0)0043-  
Schottengasse 3a/1/59  
4th 59 رقم الباب ، الكلمة ، فيينا 1010  
info@deserteursberatung.at  
والمعلومات القانونية الحالية أيضا على الموقع  
الشبكي في الألمانية والإنكليزية والفرنسية والروسية  
والصربية والكرواتية والألبانية

## بلجيكا

معظم طالبي اللجوء الحصول على القرارات التي سيتم اعادتهم الى اليونان. فمن الممكن تقديم استئناف ضد هذه القرارات. المحاكم الناطقة باللغة الفرنسية بانتظام يعارضون عمليات الترحيل إلى أفيبا (طالب اللجوء قد تستخدم فقط للمحكمة الفرنسية إذا كان عليه ان يتحدث بطلاقة و). يصاب المرضى الذين يحق لهم طلب الرعاية الصحية قبل اتخاذ قرار بشأن نقل. كل وثيقة والذي يوضح عدم وجود العلاج المناسب في اليونان المهم : تعرضت شخصيا الفشل في نظام اللجوء ، والبراهين الاحتجاز ، الخ... كل طالبي اللجوء الذين وصلوا في بلجيكا عن طريق اليونان ينبغي الاتصال بمحام متخصص على الفور

### Réfugiés / مساعد منتدى قلعة 'd' comité بيلج

Belgisch Comité Hulp للتصويت للتصويت  
ب 10 Defacqzstraat شارع  
بروكسل 1000  
الهاتف 0032-(0)2/537.82.20  
الفاكس 0032-(0)2/537.89.82  
www.cbar-bchv.be

## إيطاليا

المحامين ، فمن الممكن أن يكون جيدا تجنب اعادتهم ، ولا سيما الى اليونان. في هذه السنة الأخيرة قامت بعض منظمات حقوق اللاجئين بشجب الوضع في الموانئ الإيطالية المطلة على البحر الأدياتيكي ، حيث يصل العديد من المهاجرين وتم اعادتهم الى اليونان من دون أية إمكانية لطلب اللجوء السياسي (هذه الممارسة ليست دبلن 2 ، ولكن مجرد إجراء غير قانوني من جانب الشرطة). على أية حال ، كما طالب لجوء في إيطاليا هناك احتمال أن يكون احتجاز (إذا لم يكن لديك جواز سفر أو إذا كان لديك بالفع لقرار طرد) تبضعة أشهر ، ولكن في كثير من الحالات يمكنك الانتظار لاتخاذ قرار بشأن الوضع الخاص بك دون سجن

إذا وصلت إلى البندقية يمكنك المجيء إلى هنا

### إيقاف فينيتسيا Razzismo

45 ، Fratelli bandiera عبر  
30175 Marghera (هاه)  
البريد الإلكتروني : razzismostop\_ve@globalproject.info

## هولندا

في هولندا ، الترحيل إلى اليونان يحدث بشكل منتظم. المحاكم الابتدائية قد تحكم في الحالات الفردية أن الترحيل إلى اليونان ينبغي أن يتوقف بسبب الظروف السيئة في هذا البلد. ولكن هذه الأحكام عندما تحضر إلى المحكمة العليا ، يحكم القضاة بأن الترحيل إلى أن اليونان مسموح به. المجلس الأوروبي لحقوق الإنسان اتخذ عدة تدابير مؤقتة لوقف عمليات الترحيل من هولندا إلى اليونان. لا توجد فئات محددة (الأطفال) من طالبي اللجوء لا يتم ترحيلهم إلى اليونان

### المجلس الهولندي لشؤون اللاجئين

Surinameplein 122  
أمستردام 1000 ، 2894 Postbus  
020) 346 7266  
020) 617 81 55  
pdeinum@vluchtelingenwerk.nl  
www.vluchtelingenwerk.nl

## ألمانيا

ولا سيما الفئات الضعيفة مثل القصر الذين لا يرافقهم أحد ، والأسر التي لديها أطفال صغار والمرضى (مرض شديد) لا يتم اعدتهم الى اليونان. بصفة عامة ، والترجيل الجماعي لطالبي اللجوء الى اليونان بقوة. والعديد من المحاكم توقف الإعادة ، في سبتمبر 2009 المحكمة الدستورية اوقفت الترحيل في دعوى الموجزة. لذا فإن كل طالب لجوء لدى وصوله الى ألمانيا عبر اليونان ينبغي أن يقوم بالاتصال بمحام متخصص على الفور

اتصالات لألمانيا

### فرانكفورت

#### نقاط أصيل

الهاتف: 0049 (0)69-23 06 88

الفاكس: 0049 (0)69-23 06 50

البريد الإلكتروني: dmo@proasy.de

على شبكة الإنترنت: www.proasy.de

### هامبورغ

#### Flüchtlingsrat

www.fluechtlingsrat-hamburg.de

الهاتف 0049(0)40-4315987

### مقهي المهجر

Spaldingstr. 41

الهاتف: 0049(0)40-2368216

1 -- a.m. ، الثلاثاء ، الخميس ، الجمعة 8

p.m.

### هاتو

#### مقهي للاجئين

0049 - (0) 6181-184369

ag3f@comlink.org

### München :

#### Bayerischer Flüchtlingsrat

Augsburgerstr.13

هاتف: 0049 - (0)89 76 22 34

موبيل: 0049 - (0)151 21187027

## ايرلندا

### الأيرلندية مجلس اللاجئين

2nd الطابق

الصابورة البيت

استون رصيف

دبلن 2

هاتف: 00353-(0)1 764 58 54

فاكس: 00353-(0)1 672 59 27

البريد الإلكتروني: info@irishrefugeecouncil.ie

الموقع: www.irishrefugeecouncil.ie

## الدنمارك

في الدنمارك فقط من القصر غير المصحوبين لا يتم ترحيلهم إلى اليونان. إذا كانت السلطات الدنماركية قد الوثائق أن أحد طالبي اللجوء قد تم في اليونان ، واليونان ، وعندما يقبل ان يعيدهم أنهم سوف يتم ترحيلهم إلى اليونان. السلطات الدنماركية قد تعرضت لانتقادات بانتهاء اتفاقية اللاجئين عن طريق إرسال طالبي اللجوء إلى اليونان. ولكن يبدو أن الحكومة الدانمركية تعتقد ، أنه إذا اليونان هو كسر اتفاقية اللاجئين ، إنها مشكلة اليونانية ، ليست مشكلة الدانمركية. وإذا فان كل طالبي اللجوء في الدنمارك وصوله عبر اليونان ينبغي الاتصال بمحام متخصص على الفور

: اتصالات لاندنمارك

ماريان

Cityadvokaterne

Falkoner Allé 7

فردريكسبورج 2000

mv@cityadvokaterne.dk

الهاتف 0045 (0)27 14 92 97

المجلس الدانمركي للاجئين

Borgergade 10

1300 København

الهاتف 0045 (0)33 73 50 00

الأربعاء 1 -- 3

## فرنسا

في فرنسا ليس هناك وقف لعمليات الترحيل إلى اليونان. العديد من المحاكم الفرنسية ، ومع ذلك ، قد أوقفت التحويلات إلى اليونان في إشارة الى صعوبة الحالة الصحية لطالبي اللجوء ، وتفاقم الوضع في اليونان. مرة واحدة في فرنسا ، فمن المهم أن طالبي اللجوء الذين يقوموا بالاتصال بالمنظمات غير الحكومية المتخصصة في مسائل اللجوء. على سبيل المثال

### مقهي réfugiés

شارع غاربيالدي 326

ليون 69007

الهاتف 0033 (0)4.72.77.68.02

مقهي soutien تعاونية دي

شارع فالحرقة 43 دينار بحريني أرجواني

75010 باريس

0033 (0) 1 53 38 99 99

exiles10@rezo.net

http://www.exiles10.org/

## GISTI

باريس 75011 marçès 3 فيلا

http://www.gisti.org/

gisti@gisti.org

0033 (0) 1 43 14 84 84